

2

3

Seilrollen
Poulies
Pulleys

4

3



Grundsatz, Haftung

Für die richtige Auswahl und Anwendung von webi Seilrollen sind die nachfolgenden Informationen zu beachten. Nichteinhaltung entbindet den Hersteller von seiner Haftpflicht. Eine solche besteht nur für webi Originalprodukte.

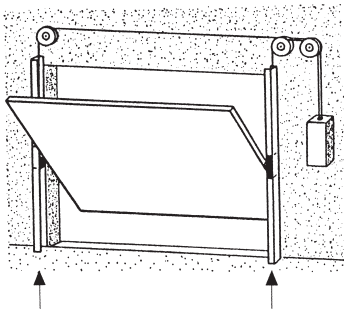
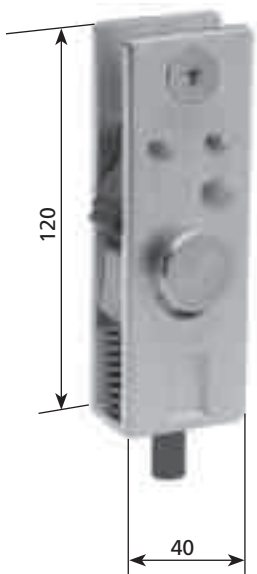
Principes fondamentaux, responsabilité

Il convient de respecter les informations suivantes pour le bon choix et la bonne utilisation des poulies à câbles webi. Le non-respect de ces consignes dégage le fabricant de ses obligations de responsabilité du fait de produits défectueux. Celle-ci ne concerne que les produits webi d'origine.

Principle, liability

The following information should be noted in respect of the correct choice and application of webi rope pulleys. Non-compliance will relieve the manufacturer of his liability. This liability only subsists webi's original products.

Produkt	<ul style="list-style-type: none"> Die Anwendungsbedingungen der webi Seilrollen (z.B. die Tragkraft, das zu verwendende Seil etc.) sind im Hersteller-Katalog festgelegt. Die webi Seilrollen samt mitgelieferten Bestandteilen wie Lager, Achsschraube, Bügel, Gehäuse etc. bilden jeweils eine Einheit.
Verwendung	<ul style="list-style-type: none"> Bei der Auswahl der Seilrollen müssen alle möglichen Belastungen bekannt sein. Es ist ein ausreichender Sicherheitsfaktor einzurechnen. Im Zweifelsfalle ist der Hersteller anzufragen. Zur bestimmungskonformen Verwendung gehört die fachgerechte Montage durch sachkundiges Personal. Die Funktion der Produkte darf durch die Konstruktion nicht beeinträchtigt werden. Sind Seilrollen zum Einbau in eine Maschine / Zusammenbau mit anderen Maschinen bestimmt, gelten die Bestimmungen der EU-Richtlinie i.d.F. 98/37/EU.
Wartung	<ul style="list-style-type: none"> Seilrollen müssen regelmässig (mindestens einmal jährlich) kontrolliert werden. Die lösbaren Verbindungen sind zu überprüfen. Seilrollen bzw. deren Bauteile müssen ersetzt werden, sobald eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Es dürfen nur Reinigungsmittel verwendet werden, die keine korrosionsfördernden und materialschädigenden Bestandteile enthalten. Nach jeder Wartung, vor jeder Wiederinbetriebnahme sowie nach wesentlichen Änderungen sind die Seilrollen durch einen Sachkundigen zu überprüfen.
Information	<ul style="list-style-type: none"> Zur Erfüllung der Informations- und Instruktionspflicht sowie für Wartungsarbeiten stehen nach dem Produktheftungsgesetz zur Verfügung <ul style="list-style-type: none"> für den Handel: <ul style="list-style-type: none"> → Katalog → Produkteinformation für den Verarbeiter und Benutzer: <ul style="list-style-type: none"> → Produkteinformation Zur Sicherstellung der Funktion der Seilrollen <ul style="list-style-type: none"> → ist der Handel gehalten, diese Produkteinformation zu beachten, bei Bedarf vom Hersteller anzufordern und an den Verarbeiter oder Benutzer auszuhändigen → sind die Verarbeiter gehalten, diese Produkteinformation zu beachten, bei Bedarf vom Hersteller oder Handel anzufordern und an den Benutzer weiterzugeben.
Produits	<ul style="list-style-type: none"> Les conditions d'utilisation des poulies à câbles webi (notamment la charge maximale admissible, le câble à utiliser, etc.) sont définies dans le catalogue. Les poulies à câbles webi constituent une unité fonctionnelle avec l'ensemble des composants livrés comme les paliers, boulons, axes, chapes, corps, etc.
Utilisation	<ul style="list-style-type: none"> Lors de la sélection des poulies à câbles, toutes les sollicitations possibles doivent être connues. Le cas échéant, il convient de les estimer avec des coefficients de sécurité suffisants. En cas de doute, il convient de consulter le fabricant. L'utilisation conformément à la destination comprend notamment le montage dans les règles de l'art par des personnels compétents. La construction ne doit pas influencer le fonctionnement des produits. Si les poulies à câbles sont destinées au montage/à l'assemblage avec d'autres machines, les dispositions de la directive CE dans la version 98/37/CE sont applicables.
Entretien	<ul style="list-style-type: none"> Les poulies à câbles doivent selon les exigences être contrôlées régulièrement (au moins une fois par an). Il convient notamment d'accorder une attention toute particulière aux assemblages démontables. Il convient de remplacer les poulies à câbles respectivement leurs composants, dès qu'un bon fonctionnement n'est plus assuré. Seule l'utilisation de détergents ne contenant aucun composant susceptible de favoriser la corrosion et/ou d'endommager le matériau est autorisée. Il convient de faire vérifier les poulies à câbles par un expert après chaque entretien, avant chaque mise en service ainsi qu'après chaque modification substantielle.
Information	<ul style="list-style-type: none"> Pour l'exécution des obligations en matière d'information et d'instruction ainsi que des travaux d'entretien, les éléments suivants sont disponibles conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux <ul style="list-style-type: none"> pour le commerce: <ul style="list-style-type: none"> → Catalogue → Information sur les produits pour le transformateur et l'utilisateur: <ul style="list-style-type: none"> → Information sur les produits Pour garantir le fonctionnement des poulies à câbles <ul style="list-style-type: none"> → Le commerce est tenu de respecter la présente information produits, de la demander au fabricant le cas échéant et de la remettre au transformateur ou à l'utilisateur. → Les transformateurs sont tenus de respecter la présente information sur les produits, de la demander le cas échéant au fabricant ou au commerce et de la transmettre à l'utilisateur.
Product	<ul style="list-style-type: none"> The application conditions for webi rope pulleys (e.g. their loading capacity and the type of rope to be used etc.) are laid down in our catalogue. Our webi rope pulleys, along with their supplied components, such as bearings, axle bolts, shackles, housing etc., each constitute a unit.
Application	<ul style="list-style-type: none"> All stresses likely to occur must be known when choosing a rope pulley. An adequate safety factor is to be calculated in. Where there is any doubt, please ask the manufacturer. A particular aspect of usage in accordance with regulations is correct assembly by knowledgeable staff. Incorrect assembly may not be permitted to impair the products' function. If rope pulleys are to be fitted into a machine or incorporated with other machines, then the provisions of EU Directive 98/37/EC will apply.
Maintenance	<ul style="list-style-type: none"> Rope pulleys must be regularly checked (at least once a year). Detachable connections are to be examined. Rope pulleys, or components thereof, must be replaced as soon as their functionality can no longer be guaranteed to be perfect. Only cleaning materials may be used that do not contain any elements likely to cause corrosion or other material damage. After each maintenance and before re-use, as well as after major alterations, rope pulleys are to be checked by a qualified person.
Information	<ul style="list-style-type: none"> For the fulfilment of our duties of disclosure and to provide instructions, as well as for the carrying out of maintenance work, the following are available in accordance with the Product Liability Act: <ul style="list-style-type: none"> for the trade: <ul style="list-style-type: none"> → Catalogue → Product information for the processor and user: <ul style="list-style-type: none"> → Product information For safeguarding the rope pulleys' function, <ul style="list-style-type: none"> → the trade is obliged to pay heed to this product information, to request it from the manufacturer as required and to pass it on to the processor or user. → processors are obliged to pay heed to this product information, to request it from the manufacturer or the trade as required and to pass it on to the user.



Fangvorrichtungen paarweise verwenden
Dispositifs de blocage, à employer par paire
Use gripping devices in pairs

Seilbruch-Fangvorrichtungen für Kipp- und Hubtore mit Gegengewicht Dispositifs de blocage

en cas de rupture de câble, pour portes basculantes et levantes avec contrepoids
Gripping devices for cable breaks
for tilting and lifting gates that use counterweights

No. 266
No. 266 S

Tore müssen gemäss Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEV) so ausgeführt sein, dass die Sicherheit gewährleistet wird. Dies gilt vor allem bei Absturzgefahr von Hub-, Kipp- oder Schwingtoren mit Gegengewicht.

WEBI-Fangvorrichtungen werden **paarweise** an den Tragbolzen des Tors **montiert**.
Die Sicherungsklinke arretiert bei Seilbruch den Torflügel im Torführungsprofil.

WICHTIG!

Als **Torführung** ist stets ein **warmgewalztes U-Profil 50/30/4 mm** zu verwenden; innen roh und leicht eingefettet, mit einem Lichtmass von $42 \pm 0,2$ mm (No. 269).

Verzinkte Profile dürfen nicht verwendet werden!

Die **SUVA-Bescheinigungen** bestätigen, dass die WEBI-Fangvorrichtungen die gesetzlichen Sicherheitsanforderungen erfüllen.

Conformément à la Loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (LSIT), les portes doivent être réalisées de manière à garantir la sécurité. Ceci concerne notamment les risques de chute de portes basculantes et levantes avec contrepoids.

Les **dispositifs de blocage WEBI** sont **montés par paire** sur les tourillons de la porte.
En cas de rupture de câble, le cliquet de sécurité bloque le ventail dans le rail-guide.

IMPORTANT!

Utiliser comme **rail-guide** uniquement un **profil U 50/30/4 mm, laminé à chaud**, brut à l'intérieur et graissé légèrement, largeur intérieure $42 \pm 0,2$ mm (No. 269).

Ne pas employer de profils zingués!

Les **attestations de la SUVA** confirment que les dispositifs de blocage WEBI répondent aux exigences de sécurité selon la loi.

According to the Federal law on Safety of Technical Equipments and Devices, doors have to be made in such a way as to guarantee safety. This applies especially to the risks of falling for lifting, tilting or swinging doors operated by counterweights.

WEBI gripping devices are installed in pairs on the door's supporting bolts. In the event of a cable break, the safety pawl will block the door in its guide channel.

IMPORTANT!

Use only a **hot-rolled square-section channel of 50/30/4 mm**, inner side plain and lightly greased, with a clearance of $42 \pm 0,2$ mm (No. 269).

Do not use galvanized channels!

The **SUVA-Certificates** confirm that the WEBI-gripping devices fulfil the legal safety requirements.

			No. 266	No. 266 S
Für Torgewicht Pour poids de porte For door weights	von/bis de/à from/to	kg	100–800	40–100
Tragbolzen Blankstahl Tourillon acier étiré Support bolt cold drawn steel	Ø	mm	20	20
Für Drahtseil 6 x 19 Drähte Pour câble 6 x 19 fils For wire cable 6 x 19 wires	max. Ø	mm	9	9
Gewicht pro Paar Poids par paire Weight per pair		kg	1,4	1,4
Packung Conditionnement Pack		Paar paire pair	1	1

Tragbolzen mit Schraubplatte für Holztore
Tourillons à visser pour portes en bois
Support bolts with screw plate for wooden doors

No. 268

Stahl verzinkt. Pro Flügel werden 2 Tragbolzen benötigt.

Acier galvanisé. Chaque vantail nécessite 2 tourillons.

Galvanized steel. 2 support are needed for each door.

Anschraubplatte Plaque de fixation Screw fixing plate	mm	100x40
Für Senkkopfschrauben Pour vis à tête conique For countersunk screws	Ø mm	5,0
Tragbolzen Fallsicherung Tourillon parachute Support bolt gripping dev.	Ø x L mm	20x28
Bolzen für Holz Tourillon pour bois Bolt for wood	Ø x L mm	25x33
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item	kg	0,35
Packung Conditionnement Pack	Stück pièce ea.	1



Torführungsschienen
Rails de guidage
Guide rails

No. 269

Warmgewalztes U-Profil aus Stahl, roh.

Profilé en U en acier, laminé à chaud, brut.

Hot rolled square-section channel made of untreated steel.

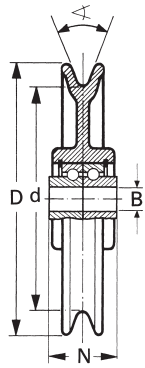
U-Profil Profil U Square-section channel	mm	50/30/4
Lichte Weite Largeur intérieure Inside width	mm	42
Fabrikationslängen Longueurs de fabrication Fabrication lengths	mm	6000*
Gewicht pro m Poids par m Weight per m	kg	3,2

***Fixlängen auf Bestellung.**

***Longueurs fixes sur commande.**

***Fixed lengths on special order.**





Drahtseilrollen
Poulies pour câbles
Pulleys for wire cables

Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

No. 74

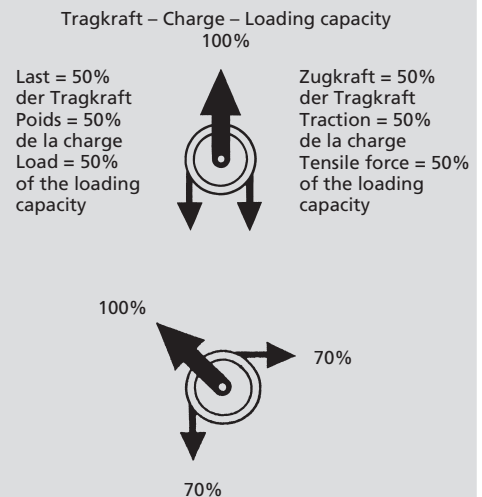
Mit Kugellager und Befestigungsschraube.
Avec roulement à billes et boulon de fixation.
With ball bearings and fixing bolt.

			Stahl verzinkt acier galvanisé galvanized steel		Grauguss verzinkt fonte grise galvanisée galvanized grey cast iron								
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D d	mm	50	60	70	80	100	120	150	180	210	240	300
Bohrung Alésage Bore	B	mm	6,2	6,2	8,2	8,2	10,2	12,2	14,2	14,2	16,5	16,5	16,5
Anzahl Kugellager Nombre de roulements à billes Number of ball bearings			1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	100	100	200	200	300	400	500	500	800	800	1000
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	2,5	3	3	4	4	5	6,5	8	9	10	12
Flankenwinkel Angle de flanc Flank angle	α°		40	40	40	40	40	40	40	40	40	30	30
Einbaubreite Largeur du montage Fitting width	N	mm	19	19	26	26	30	30	34	34	38	38	38
Befestigungsschraube Boulon de fixation Fixing bolt		mm	6x35	6x35	8x45	8x45	10x55	12x60	14x65	14x65	16x70	16x70	16x70
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,19	0,27	0,37	0,41	0,6	0,9	1,6	2,0	3,4	4,0	6,5
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Wichtig
für alle Seilrollen

Important
pour toutes les poulies

Important
for all pulleys



Seilrollen
Poulies
Pulleys

 für Drahtseile
 pour câbles métalliques
 for wire cables

Seilrollen mit Doppelrille
Poulies à double gorge
Pulleys with twin grooves

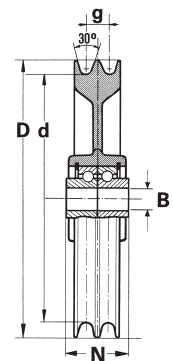
 Guss
 fonte
 cast iron
No. 74 D

Grauguss verzinkt, mit Kugellager und Befestigungsschraube.

Fonte grise galvanisée, avec roulement à billes et boulon de fixation.

Grey cast iron, galvanized, with ball bearings and fixing bolt.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D d	mm mm	100 86	120 106	150 132	180 162	210 192
Bohrung Alésage Bore	B	mm	10,2	12,2	14,2	14,2	16,5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	300	400	500	500	800
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	5	6	6,5	6,5	6,5
Distanz Rille/Rille Distance gorge/gorge Distance groove/groove	g	mm	10	12	12	12	12
Einbaubreite Largeur de montage Fitting width	N	mm	30	30	34	34	38
Befestigungsschraube Boulon de fixation Fixing bolt		mm	10x55	12x60	14x65	14x65	16x70
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,8	1,2	1,8	2,3	3,3
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1	1


Drahtseilrollen
Poulies pour câbles
Pulleys for wire cables

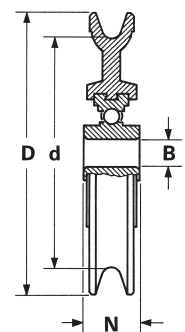
 Ultramid
 matière synthétique
 synthetic material
No. 104 P

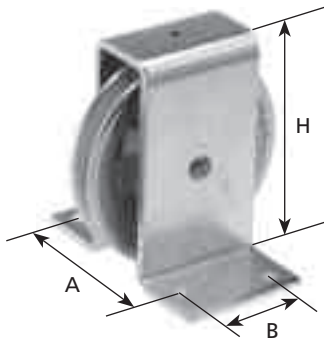
Hochfester Polyamid (Ultramid) schwarz, mit Kugellager.

Polyamide noir de haute résistance (Ultramide), avec roulement à billes.

High-resistance polyamide (Ultramide) black, with ball bearings.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D d	mm mm	50 38	60 46	80 64	100 85
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	3	4	5	5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	60	70	100	150
Bohrung Alésage Bore	B	mm	6,2	6,2	8,2	10,2
Einbaubreite Largeur du montage Fitting width	N	mm	14	16	16	18
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,05	0,06	0,09	0,12
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	5





Stehrollen
Poulies à bride
Pulley blocks

Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

No. 160

Rolle No. 74 mit Kugellager verzinkt, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie No. 74 avec roulement à billes, galvanisé, chape en acier galvanisé.

Pulley No. 74 with ball bearings, galvanized, with galvanized steel housing.

			Stahl acier steel		Grauguss fonte grise grey cast iron			
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	50	60	80	100	120	150
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	2,5	3	4	4	5	6,5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	100	100	200	300	400	500
Anschraubfläche Surface de fixation Screw fixing surface		mm	64x35	62x35	76x40	110x60	100x70	115x80
Mass Cote Size	A	mm	46	46	60	78*	70	90
Mass Cote Size	B	mm	20	20	24	42	46	56*
Mass Cote Size	H	mm	56	66	88	109	130	160
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	6	7	10	10
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,25	0,35	0,6	1,1	1,6	2,7
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1	1	1

***Lochung um 10 mm versetzt**
***perforation décalée de 10 mm**
***perforation offset by 10 mm**

Seilrollen
Poulies
Pulleys

 für Drahtseile
 pour câbles métalliques
 for wire cables

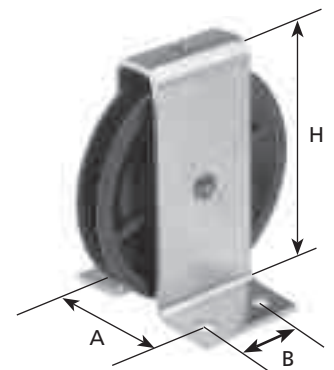
Stehrollen Ultramid **No. 116 P**
Poulies à bride matière synthétique
Pulley blocks synthetic material

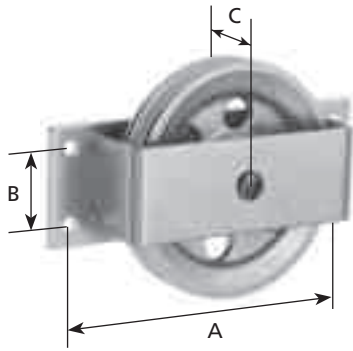
Polyamid-Drahtseilrolle No. 104 P mit Kugellager, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie en polyamide No. 104 P avec roulement à billes, chape en acier galvanisé.

Polyamide pulley No. 104 P with ball bearings, galvanized steel housing.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	50	60	80	100
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	3	4	5	5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	60	70	100	150
Anschraubfläche Surface de fixation Screw fixing surface		mm	57x35	59x35	66x40	80x60
Mass Cote Size	A	mm	41	43	48	54*
Mass Cote Size	B	mm	20	20	24	42
Mass Cote Size	H	mm	56	66	88	107
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	6	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,14	0,18	0,3	0,5
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1

 *Lochung um 10 mm versetzt
 *perforation décalée de 10 mm
 *perforation offset by 10 mm




Seitenrollen
Poulies d'applique
Side pulley blocks

Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

No. 170

Rolle No. 74 mit Kugellager, verzinkt, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie No. 74 avec roulement à billes, galvanisé, chape en acier galvanisé.

Pulley No. 74 with ball bearings, galvanized, galvanized steel housing.

			Stahl Acier Steel		Grauguss Fonte grise Grey cast iron			
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	50	60	80	100	120	150
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	2,5	3	4	4	5	6,5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	100	100	200	300	400	500
Anschraubplatte Plaque de fixation Screw fixing plate		mm	90x35	100x40	130x50	145x50	185x60	230x80
Mass Cote Size	A	mm	74	84	112	132	160	200
Mass Cote Size	B	mm	20	24	32	32	40	56
Mass Cote Size	C	mm	26	26	35	40	47	55
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	6	6	8	10
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,25	0,35	0,7	0,9	1,5	2,8
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1	1	1

Seilrollen
Poulies
Pulleys

 für Drahtseile
 pour câbles métalliques
 for wire cables

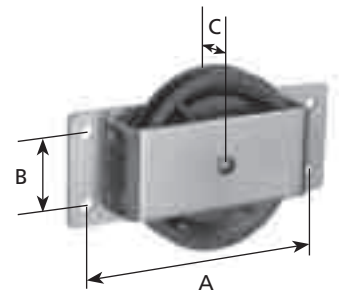
Seitenrollen **No. 120 P**
Poulies d'applique
Side pulley blocks Ultramid
matière synthétique
synthetic material

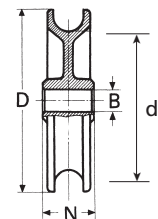
Polyamid-Drahtseilrolle No. 104 P mit Kugellager, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie en polyamide No. 104 P avec roulement à billes, chape en acier galvanisé.

Polyamide pulley No. 104 P with ball bearings, galvanized steel housing.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	50	60	80	100
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø	mm	3	4	5	5
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	60	70	100	150
Anschraubplatte Plaque de fixation Screw fixing plate		mm	90x35	100x40	130x50	150x50
Mass Cote Size	A	mm	74	84	112	132
Mass Cote Size	B	mm	20	24	32	32
Mass Cote Size	C	mm	21	23	25	27
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	6	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,15	0,18	0,36	0,44
Packung Conditionnement Pack		Stück pièce ea.	1	1	1	1





Seilrollen
Poulies
Rope pulleys

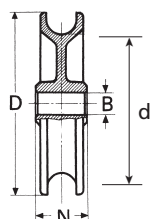
Stahl/Guss, mit Gleitlager
acier/fonte, à palier lisse
steel/cast iron, plain bearing

No. 190

		Stahl verzinkt Acier galvanisé Galvanized steel				Grauguss verzinkt Fonte grise galvanisée Galvanized grey cast iron		
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D d	mm mm	30 22	40 28	50 38	60 44	80 58	100 76
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	5	7	8	10	12	16
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	20	30	40	60	90	120
Einbaubreite Largeur de montage Fitting width	N	mm	11	13	15	18	23	28
Bohrung Alésage Bore	B	mm	5,2	6,2	6,2	8,2	10,2	12,2
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,4	0,8	1,5	2,5	3,2	5,5
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	10	5

Seilrollen
Poulies
Pulleys

für Hanf- und Chemiefaserseile
pour cordes en chanvre ou en fibres synthétiques
for hemp and synthetic fibre ropes



Seilrollen
Poulies
Rope pulleys

Polyamid PA 6 weiss, mit Gleitlager
polyamide PA 6 blanc, à palier lisse
polyamide PA 6 white, plain bearing

No. 190 P

		Polyamid PA 6 weiss, mit Gleitlager polyamide PA 6 blanc, à palier lisse polyamide PA 6 white, plain bearing								
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D d	mm mm	20 11	30 22	40 28	50 38	60 44	80 59	100 74	120 94
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	4	5	8	8	10	12	16	16
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	20	20	30	40	60	90	120	140
Einbaubreite Largeur de montage Fitting width	N	mm	8	11	13	15	18	23	28	28
Bohrung Alésage Bore	B	mm	5,2	5,2	6,2	6,2	8,2	10,2	12,2	14,2
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,05	0,07	0,08	0,16	0,27	0,6	1,1	1,3
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	10	10	5	5

Seilrollen Poulies Pulleys

für Hanf- und Chemiefasenseile
pour cordes en chanvre ou en fibres synthétiques
for hemp and synthetic fibre ropes



Stehrollen **No. 156** Poulies à bride Pulley blocks

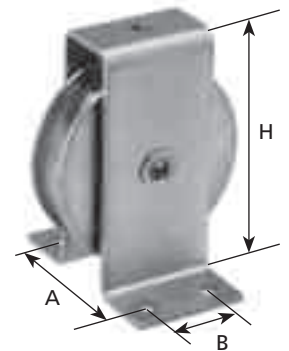
Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

Rolle No. 190 mit Gleitlager, verzinkt, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie No. 190 à palier lisse, galvanisé, chape en acier galvanisé.

Pulley No. 190 with plain bearing, galvanized, galvanized steel housing.

			Stahl Acier Steel	50	60	Grauguss Fonte grise Grey cast iron
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	40	50	60	80
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	7	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	30	40	60	90
Anschraubfläche Surface de fixation Screw fitting surface		mm	57x35	60x35	60x35	74x50
Mass Cote Size	H	mm	56	66	76	98
Mass Cote Size	A	mm	40	43	45	54
Mass Cote Size	B	mm	20	20	20	30
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	5	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,16	0,26	0,38	0,6
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	5	5	5	5



Stehrollen **No. 156 P** Poulies à bride Pulley blocks

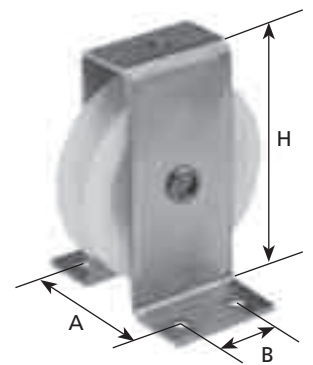
Polyamid
polyamide
polyamide

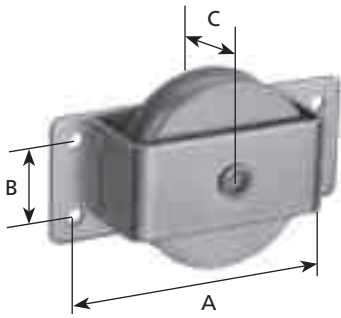
Rolle No. 190 P mit Gleitlager, Bügel Stahl verzinkt.

Poulie No. 190 P à palier lisse, chape en acier galvanisé.

Pulley No. 190 P with plain bearing, galvanized steel housing.

			40	50	60	80
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	40	50	60	80
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	8	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	30	40	60	90
Anschraubfläche Surface de fixation Screw fitting surface		mm	57x35	60x35	60x35	74x50
Mass Cote Size	H	mm	56	66	76	98
Mass Cote Size	A	mm	40	42	45	54
Mass Cote Size	B	mm	20	20	20	30
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	5	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,09	0,12	0,16	0,35
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	5	5	5	5





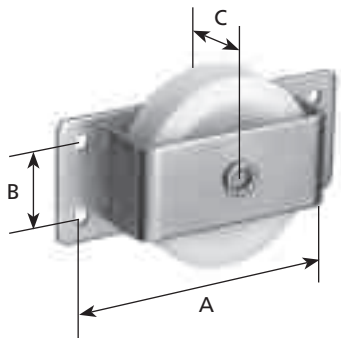
Seitenrollen
Poulies d'applique
Side pulley blocks

Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

No. 166

Rolle No. 190 mit Gleitlager, verzinkt, Bügel Stahl verzinkt.
Poulie No. 190 à palier lisse, galvanisé, chape en acier galvanisé.
Pulley No. 190 with plain bearing, galvanized, galvanized steel housing.

			Stahl Acier Steel			Grauguss Fonte grise Grey cast iron
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	40	50	60	80
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	7	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	30	40	60	90
Anschraubplatte Plaque de fixation Screw fitting plate		mm	80x35	90x35	100x40	130x50
Mass Cote Size	A	mm	64	74	84	112
Mass Cote Size	B	mm	20	20	24	32
Mass Cote Size	C	mm	20	23	27	36
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	5	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,15	0,24	0,38	0,6
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	5	5	5	5



Seitenrollen
Poulies d'applique
Side pulley blocks

Polyamid
polyamide
polyamide

No. 166 P

Rolle No. 190 P mit Gleitlager, Bügel Stahl verzinkt.
Poulie No. 190 P à palier lisse, chape en acier galvanisé.
Pulley No. 190 P with plain bearing, galvanized steel housing.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	40	50	60	80
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	8	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	30	40	60	90
Anschraubplatte Plaque de fixation Screw fixing plate		mm	80x35	90x35	100x40	130x50
Mass Cote Size	A	mm	64	74	84	112
Mass Cote Size	B	mm	20	20	24	32
Mass Cote Size	C	mm	20	23	27	36
Für Schrauben Pour vis For screws	Ø	mm	5	5	5	6
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item		kg	0,08	0,10	0,16	0,37
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	5	5	5	5

Seilrollen Poulies Pulleys

für Hanf- und Chemiefasenseile
pour cordes en chanvre ou en fibres synthétiques
for hemp and synthetic fibre ropes

Vogelrollen Poulies à vis Screw-in pulleys

Stahl/Guss
acier/fonte
steel/cast iron

No. 195

Rolle No. 190 mit Gleitlager, verzinkt, Bügel und Schraube Stahl verzinkt.
Poulie No. 190 à palier lisse, galvanisé, chape et vis en acier galvanisé.
Pulley No. 190 with plain bearing, galvanized, galvanized steel housing and screw.

			Stahl Acier Steel				Grauguss Fonte grise Grey cast iron
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	30	40	50	60	80
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	5	7	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	20	30	40	60	80
Holzschraube* Vis à bois* Wood-screw*		mm	5/30	5/35	6/40	6/50	8/60
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,6	1,0	1,9	3,1	4,6
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	5

***Mit metrischer Schraube als Sonderanfertigung**
***Avec boulon en qualité de fabrication spéciale**
***With machine screw as special order**

Die Tragkraft ist abhängig von der Verankerung der Schraube im Trägermaterial
La charge admissible dépend du mode et de la qualité d'ancrage de la vis
The load capacity depends on the quality of the screw anchorage in the base material



Vogelrollen Poulies à vis Screw-in pulleys

Polyamid
polyamide
polyamide

No 195 P

Rolle No. 190 P mit Gleitlager, Bügel und Schraube Stahl verzinkt.
Poulie No. 190 P à palier lisse, chape et vis en acier galvanisé.
Pulley No. 190 P with plain bearing, galvanized steel housing and screw.

			30	40	50	60	80
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm					
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	5	8	8	10	12
Tragkraft Charge admissible Load capacity		kg	20	30	40	60	80
Holzschraube* Vis à bois* Wood-screw*		mm	5/30	5/35	6/40	6/50	8/60
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,3	0,4	0,6	0,8	2,2
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	5

***Mit metrischer Schraube als Sonderanfertigung**
***Avec boulon en qualité de fabrication spéciale**
***With machine screw as special order**

Die Tragkraft ist abhängig von der Verankerung der Schraube im Trägermaterial
La charge admissible dépend du mode et de la qualité d'ancrage de la vis
The load capacity depends on the quality of the screw anchorage in the base material




Hakenrollen
Poulies à crochet
Hook pulleys

 Stahl/Guss
 acier/fonte
 steel/cast iron

No. 198

 Rolle No. 190 mit Gleitlager, verzinkt, Haken drehbar, Bügel und Haken Stahl verzinkt.
 Poulie No. 190 à palier lisse, galvanisé, crochet tournant, chape et crochet en acier galvanisé.
 Pulley No. 190 with plain bearing, galvanized, galvanized steel housing and rotating steel hook.

			Stahl Acier Steel				Grauguss Fonte grise Grey cast iron	
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm	30	40	50	60	80	100
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	5	7	8	10	12	16
Tragkraft am Haken Charge admissible au crochet Hook's load capacity		kg	15	20	30	40	50	70
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,7	1,2	2,2	3,3	5,4	8,0
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	5	5


Hakenrollen
Poulies à crochet
Hook pulleys

 Polyamid
 polyamide
 polyamide

No. 198 P

 Rolle No. 190 P mit Gleitlager, Haken drehbar, Bügel und Haken Stahl verzinkt.
 Poulie No. 190 P à palier lisse, crochet tournant, chape et crochet en acier galvanisé.
 Pulley No. 190 P with plain bearing, galvanized steel housing and rotating steel hook.

			30	40	50	60	80	100
Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	D	mm						
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø	mm	5	8	8	10	12	16
Tragkraft am Haken Charge admissible au crochet Hook's load capacity		kg	15	20	30	40	50	70
Gewicht pro 10 Stück Poids par 10 pièces Weight per 10 items		kg	0,4	0,5	0,9	1,1	2,8	4,1
Packung Conditionnement Pack		Stück pièces nos.	10	10	10	10	5	5

Baurollen
Poulies de chantier
Construction site pulleys

für Hanf- und Chemiefaserseile
 pour cordes en chanvre ou en fibres synthétiques
 for hemp and synthetic fibre ropes

Baurollen
Poulies de chantier
Construction site pulleys

No. 201

Bügel verzinkt mit drehbarem Haken und Sicherheitsfeder, unzerbrechliches Pressstahlrad mit Gleitlager, verzinkt, mit selbst schmierender Polyamid-Laufbüchse.

Tragkraft bemessen für Handbetrieb

Chape galvanisé avec crochet tournant et ressort de sécurité, roue en acier emboutie incassable à palier lisse, galvanisée, avec coussinet en polyamide, autolubrifiant.

Charge admise pour usage à la main

Galvanized housing with rotating hook and security spring, unbreakable steel pulley with plain bearing, galvanized, with self-lubricating polyamide bearing bush.

Load capacity for manual operation only

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	mm	140	160	200	250
Tragkraft am Haken Charge admissible au crochet Hook's load capacity	kg	200	250	250	250
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø mm	16–20	16–20	20–25	20–25
Rillenbreite Largeur de la gorge Width of groove	mm	25	28	32	32
Rillentiefe Profondeur de la gorge Depth of groove	mm	20	22	24	25
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item	kg	1,5	1,8	2,9	3,9
Packung Conditionnement Pack	Stück pièce ea.	1	1	1	1



Baurollen
Poulies de chantier
Construction site pulleys

No. 202

Bügel Stahl verzinkt, mit drehbarem Lastring für direktes Einhängen an Gerüstrohre bis Ø 49 mm (1 ½"), unzerbrechliches Pressestahlrad mit Gleitlager, verzinkt.

Tragkraft bemessen für Handbetrieb

Chape acier galvanisé, avec anneau tournant à fixer directement sur tubes d'échafaudages jusqu'à Ø 49 mm (1 ½"), roue en acier embouti, incassable, galvanisé.

Charge admise pour usage à la main

Galvanized steel housing, with rotating hook for scaffolding up to 49 mm (1 ½") Ø, unbreakable steel pulley with plain bearing, galvanized.

Load capacity for manual operation only

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	mm	140	200
Tragkraft am Lastring Charge admissible à l'anneau Hook's load capacity	kg	200	250
Rille für Seil Gorge pour corde Groove for rope	Ø mm	16–20	20–25
Rillenbreite Largeur de la gorge Width of groove	mm	25	32
Rillentiefe Profondeur de la gorge Depth of groove	mm	20	24
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item	kg	1,6	2,8
Packung Conditionnement Pack	Stück pièce ea.	1	1





110 mm



Umlenkrollen
Poules de renvoi
Return pulleys

aufklappbar
ouvrantes
openable

No. 200

Spezialverschluss zum Einlegen des Drahtseils. Rolle Ø 110 mm aus hochfestem Kunststoff; Ø 205 mm aus Stahl.

Kugellager dauergeschmiert. Gehäuse aus Stahlblech. Drehbarer Haken mit Sicherheitsfeder.

Verrouillage spécial pour mise en place du câble. Réa Ø 110 mm en matière plastique à haute résistance, Ø 205 mm en acier, roulement à billes graissé à vie. Boîtier en tôle d'acier. Crochet pivotant avec ressort de sécurité.

Special locking system. Sheave Ø 110 mm made of high-resistance polyamide; Ø 205 mm made of steel, maintenance-free ball bearings. Lacquered steel housing. Rotating hook with security spring.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	mm	110
Tragkraft am Haken Charge admissible au crochet Hook's load capacity	kg	1600
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø mm	9
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item	kg	2,4
Packung Conditionnement Pack	Stück pièce ea.	1

Umlenkrollen
Poules de renvoi
Return pulleys

No. 205



Stahlblechgehäuse. Drehbarer Haken mit Sicherheitsfeder. Lackiert.

Rolle No. 74 aus Grauguss mit Kugellager, verzinkt.

Boîtier en tôle d'acier. Crochet pivotant avec ressort de sécurité. Vernis.

Poulie No. 74 en fonte grise avec roulement à billes, galvanisée.

Sheet metal housing. Rotating hook with security spring, lacquered.

Pulley No. 74 made of grey cast iron, with ball bearings, galvanized.

Rollen-Durchmesser Diamètre de la poulie Diameter of pulley	mm	120
Tragkraft am Haken Charge admissible en crochet Hook's load capacity	kg	400
Rille für Drahtseil Gorge pour câble Groove for wire cable	Ø mm	5
Gewicht pro Stück Poids par pièce Weight per item	kg	2,3
Packung Conditionnement Pack	Stück pièce ea.	1